



SŁOWNICZEK SZKOLNY

ШКІЛЬНИЙ СЛОВНИЧОК



Asia Miki @mikithepirate
Saga Sachnik @saga.sachnik

| POLSKI | WYMOWA POLSKICH SŁÓWEK CYRYLICĄ | UKRAIŃSKI | WYMOWA SŁÓWEK UKRAIŃSKICH |
|-------------------------|--|------------------------|----------------------------------|
| język polski | <i>єНЗИК польські</i> | польська мова | <i>pol's'ka towa</i> |
| język angielski | <i>єНЗИК ангїельські</i> | англійська мова | <i>anhlijs'ka towa</i> |
| język hiszpański | <i>єНЗИК гішпаньські</i> | іспанська мова | <i>ispans'ka towa</i> |
| język niemiecki | <i>єНЗИК німецькі</i> | німецька мова | <i>nimes'ka towa</i> |
| matematyka | <i>математика</i> | математика | <i>matematyka</i> |
| przyroda | <i>пширода</i> | Природознавство | <i>pryrodoznawstwo</i> |

| | | | |
|---|---|-----------------------------------|------------------------------------|
| biologia | <i>біолоґя</i> | біолоґія | <i>biolohija</i> |
| chemia | <i>хемя</i> | хімія | <i>chimija</i> |
| fizyka | <i>фізика</i> | фізика | <i>fizyka</i> |
| muzyka | <i>музика</i> | Музичне мистецтво | <i>muzyczne mystectwo</i> |
| plastyka | <i>пластика</i> | Образотворче мистецтво | <i>obrazotworcze mystectwo</i> |
| WF (wychowanie fizyczne) | <i>ву-еф</i> <i>вихованє фізичне</i> | Фізкультура | <i>fizkul'tura</i> |

| | | | |
|---|--|--------------------------------|---------------------------------|
| geografia | <i>ґеографя</i> | географія | <i>heohrafija</i> |
| WOS (wiedza o społeczeństwie) | <i>вос</i> (вєдза о сполеченьствіє) | Громадянська освіта | <i>hromadians'ka osvita</i> |
| historia | <i>гісторя</i> | історія | <i>istorija</i> |
| PLAN LEKCJI | <i>план лекці</i> | Розклад занять | <i>rozklad zaniat'</i> |

PRZEDMIOTY SZKOLNE ШКІЛЬНІ ПРЕДМЕТИ

SŁOWNICZEK SZKOLNY ШКІЛЬНИЙ СЛОВНИЧОК

**Jaką lekcję teraz mamy?
Co teraz mamy?**

*Яка лекція терез мами?
Що терез мами?*

**Який в нас зараз урок?
Що в нас зараз буде?**

*Jakij w nas zaraz bude urok?
Szczo w nas zaraz bude?*

**Gdzie mamy język polski /
matematykę / historię?**

*Гдзе мами єнзик
польські / математике
/ гісторє?*

**Де в нас польська мова /
математика/ історія?**

*De w nas polska mowa /
matematyka / istorija?*

**Kto uczy języka polskiego /
matematyki / historii?**

*Кто учи єнзика польського /
математики / історії*

**Хто в нас навчає польської
мови / математики
/ історії?**

*Chto w nas nawczaje...
polskoji mowy/
matematyki / istoriji?*

| POLSKI | WYMOWA POLSKICH SŁÓWEK CYRYLICĄ | UKRAIŃSKI | WYMOWA SŁÓWEK UKRAIŃSKICH |
|-----------------|--|-----------------------------|--------------------------------------|
| długopis | <i>Длуґопис</i> | ручка | <i>ruczka</i> |
| pióro | <i>Пюро</i> | Перова ручка (ручка) | <i>perowa ruczka</i> |
| ołówek | <i>Олувек</i> | Олівець | <i>oliwec'</i> |
| gumka | <i>Гумка</i> | стиральна гумка | <i>styal'na gumka</i> |
| linijka | <i>Лінійка</i> | лінійка | <i>linijka</i> |
| piórnik | <i>Піурнік</i> | шкільний пенал | <i>szkil'nyj penal</i> |

| | | | |
|--------------------------------------|------------------------------------|---|--|
| temperówka | <i>Темперувка</i> | стругачка / гострилка | <i>sturhaczka / hostrylka</i> |
| kredka / kredki | <i>Кредка/кредкі</i> | кольниковий олівець/ кольникові олівці | <i>kol'orovyj oliwec' / kol'orowi oliwci</i> |
| flamaster / flamastry | <i>Фламастер/ фламастри</i> | фломастер/ фломастри | <i>flomaster/ flomastry</i> |
| farba / farby | <i>Фарба/фарби</i> | фарба/фарби | <i>farba/fraby</i> |
| zeszyt w linie / w kratkę | <i>Зешит в ліне / в кратке</i> | зошит у лінію/ зошит у клітинку | <i>zoszyt u liniju/ zoszyt u klitynku</i> |
| korektor | <i>Коректор</i> | коректор | <i>korektor</i> |

| | | | |
|--|---|---|---|
| blok rysunkowy | <i>Блок рисункови</i> | альбом для малювання / набір білого паперу | <i>albom dla maluwannia / nabir biloho paperu</i> |
| worek na buty | <i>Ворек на бути</i> | мішок на взуття | <i>miszok na wzuttia</i> |
| plecak | <i>плецак</i> | Рюкзак | <i>riukzak</i> |
| Nie mam długopisu / zeszytu / kredek. | <i>Не мам длуґонісу / зешиту / кредек</i> | В мене немає ручки / зошиту / кольорових олівців | <i>w mene ne maje ruczky, zoszytu, kolorowych oliwciw</i> |

PRZYBORY SZKOLNE ШКІЛЬНІ ПРИБОРИ

SŁOWNICZEK SZKOLNY ШКІЛЬНИЙ СЛОВНИЧОК

**Czy masz długopis /
zeszyt / kredki?**

*Чи маєш długopis /
zeszyt / kredki?*

**Чи в тебе є ручка /
зошит / кольорові
олівці?**

*czy w tebe je ruczka / zeszyt /
kolorowi oliwci?*

**Czy mogę prosić o
długopis / zeszyt / kredki
/ ołówek / gumkę?**

*Чи mogę prosić o
długopis / zeszyt /
kredki / ołówek / gumkę?*

**Чи можу просити ручку
/ зошит / кольорові
олівці / гумку?**

*czy może prosyć ruczku
/ zeszyt / kolorowi oliwci /
gumkę?*

| POLSKI | WYMOWA POLSKICH SŁÓWEK CYRYLICĄ | UKRAIŃSKI | WYMOWA SŁÓWEK UKRAIŃSKICH |
|-------------------|--|------------------|----------------------------------|
| podręcznik | <i>Подренчник</i> | підручник | <i>pidrucznyk</i> |
| ćwiczenia | <i>Цьвічення</i> | вправи | <i>wprawy</i> |
| atlas | <i>Атлас</i> | атлас | <i>atlias</i> |

**Proszę otworzyć
podręcznik /
ćwiczenia /
atlas / zeszyt na
stronie**

*Проше
отвожиць
подренчник/
цьвічення/ зешит
на стронє*

**Прошу відкрити
підручники /
вправи / атлас /
зошит на
сторінці**

*proszu widkryty
pidrucznyky /
wprawy /atlias /
zoszyt na storinci*

**Otwieramy podręczniki /
ćwiczenia / zeszyty.**

*Отвєрами
подренчнікі /цьвіченя
/зешити*

**Відкриваємо
підручники / вправи /
зошити**

*Widkrywajemo
pidrucznyky / wprawy
/zoszyty*

**Proszę napisać temat
lekcji.**

*Проше напісаць
темат лекці)*

**Прошу записати тему
уроку**

*proszu zapysaty temu
uroku*

Proszę przepisać z tablicy.

*Проше пшепісаць з
таблиці*

**Прошу переписати з
дошки**

*proszu perepysaty z
doszky*

Proszę zmasać tablicę.

*Проше змазаць
таблице*

Прошу стерти дошку

Proszu sterty doszku

Czy jesteś gotowy/gotowa?

*Чи єстесь ґотови/
ґотова*

Чи ти готовий/готова?

czy ty hotowyj/hotowa

Czy napisałeś/napisałaś?

*Чи написав/написала?
написав/написала*

**Чи ти написав/
написала?**

*Czy ty napysaw/
napysala*

**Nie mam podręcznika /
ćwiczeń / atlasu /
zeszytu.**

*Не маю підручника /
цвiчень / атласу*

**В мене немає
підручника / вправ/
атласу / зошиту**

*w mene nemaje
pidrucznyka/ wpraw /
atlasu / zoszytu*

Co robimy?

Що робимо?

Що робимо?

szczo robymy

Znam odpowiedź. / Wiem

Знаю відповідь / вiм

Знаю відповідь / Я знаю

*Znaju widpowid' /
Ja znaju*

| POLSKI | WYMOWA POLSKICH SŁÓWEK CYRYLICĄ | UKRAIŃSKI | WYMOWA SŁÓWEK UKRAIŃSKICH |
|--------------------------|--|-----------------------------|----------------------------------|
| sala / klasa | <i>Сала / класа</i> | зал / клас | <i>zal/klas</i> |
| korytarz | <i>Коритаж</i> | коридор | <i>korydor</i> |
| piętro | <i>Пентро</i> | поверх | <i>powerch</i> |
| boisko | <i>Боіско</i> | спортивний майданчик | <i>sportywnyj majdanczyk</i> |
| sala gimnastyczna | <i>Сала гімнастична</i> | Спортивна зала | <i>sportyvna zala</i> |
| plac zabaw | <i>Плац забав</i> | дитячий майданчик | <i>dytiaczyj majdanczyk</i> |

| | | | |
|--|---|--|--|
| światlica | <i>Сьвієтліца</i> | кімната з опікою для дітей | <i>kimnata z opikoju dlia ditej</i> |
| szatnia | <i>Шатня</i> | вбиралня | <i>wbyralnia</i> |
| portiernia | <i>Портєрня</i> | Приймальня | <i>pryjmal'nia</i> |
| sekretariat | <i>Секретаріат</i> | секретаріат | <i>sekretariat</i> |
| gabinet psychologa / pedagoga | <i>Кабінет психолога / педагога</i> | Кабінет психолога/ педагога | <i>kabinet psycholoha / pedahoha</i> |
| pokój nauczycielski | <i>Покуй науцицєльскі</i> | Вчительська Кімната | <i>wczytel's'ka kimnata</i> |

| | | | |
|--|--|--|--|
| biblioteka | <i>Бібліотека</i> | бібліотека | <i>biblioteka</i> |
| stołówka | <i>Столувка</i> | їдальня | <i>jidal'nia</i> |
| sklepik szkolny | <i>Склепик школни</i> | шкільна крамничка | <i>szkil'na kramnyczka</i> |
| toaleta damska / męska | <i>Тоалета дамська / менска</i> | жіночий туалет / чоловічий | <i>żinoczyj tualet / czolowiczuj</i> |
| Gdzie jest sala numer / pokój nauczycielski / szatnia / stołówka? | <i>Гдзе єст сала нумер / покуй науцицельські</i> | <i>Де зал номер / вчительська кімната / вбиральня / їдальня?</i> | <i>De zal nomer / wczytelska kimnata / wbyral'nja / jidalnja</i> |

NUMERY

номери / числа

SŁOWNICZEK SZKOLNY ШКІЛЬНИЙ СЛОВНИЧОК

| POLSKI | WYMOWA POLSKICH SŁÓWEK CYRYLICĄ | UKRAIŃSKI | WYMOWA SŁÓWEK UKRAIŃSKICH |
|---------------|------------------------------------|---------------|------------------------------|
| jeden | <i>Єден</i> | один | <i>odyn</i> |
| dwa | <i>Два</i> | два | <i>dwa</i> |
| trzy | <i>Тжи</i> | три | <i>try</i> |
| cztery | <i>Чтери</i> | чотири | <i>czotyry</i> |
| pięć | <i>Пєнць</i> | п'ять | <i>pjat'</i> |
| sześć | <i>Шєсць</i> | шість | <i>szist'</i> |

NUMERY

номери / числа

SŁOWNICZEK SZKOLNY ШКІЛЬНИЙ СЛОВНИЧОК

| | | | |
|-------------------|-----------------|-------------------|--------------------|
| siedem | <i>Siedem</i> | сім | <i>sim</i> |
| osiem | <i>Osiem</i> | вісім | <i>wisim</i> |
| dziewięć | <i>Dziewięć</i> | дев'ять | <i>dewiat'</i> |
| dziesięć | <i>Dziesięć</i> | десять | <i>desiat'</i> |
| jedenaście | <i>Єдинасцє</i> | одинадцять | <i>odynadciat'</i> |
| dwanaście | <i>Дванасцє</i> | дванадцять | <i>dwanadciat'</i> |

NUMERY

номери / числа

SŁOWNICZEK SZKOLNY ШКІЛЬНИЙ СЛОВНИЧОК

| | | | |
|---------------------|-------------------|---------------------|------------------------|
| trzynaście | <i>Тринасцє</i> | тринадцять | <i>trynadciat'</i> |
| czternaście | <i>Чтернасцє</i> | чотирнадцять | <i>czotyrynadciat'</i> |
| piętnaście | <i>Петнасцє</i> | п'ятнадцять | <i>piatnadciat'</i> |
| szesnaście | <i>Шеснасцє</i> | шістнадцять | <i>szistnadciat'</i> |
| siedemnaście | <i>Сєдемнасцє</i> | сімнадцять | <i>simnadciat'</i> |
| osiemnaście | <i>Осємнасцє</i> | вісімнадцять | <i>wisimnadciat'</i> |

NUMERY

номери / числа

SŁOWNICZEK SZKOLNY ШКІЛЬНИЙ СЛОВНИЧОК

| | | | |
|------------------------------|-----------------------|----------------------|------------------------|
| dziewiętnaście | <i>Дзевєтнасцє</i> | дев'ятнадцять | <i>dewiatnadciat'</i> |
| dwadzieścia | <i>Двадзєсця</i> | двадцять | <i>dwadciat'</i> |
| dwadzieścia jeden | <i>Двадзєсця єден</i> | двадцять один | <i>dwadciat' odyn'</i> |
| dwadzieścia dwa | <i>Двадзєсця два</i> | двадцять два | <i>dwadciat' dwa</i> |

Dzień dobry!

Дзень добри

Добрый день

Dobryj den'

Cześć!

Чесць

Привіт!

Prywit'

Jak się nazywasz?

Як сє називаш

Як тебе звати

Jak tebe zwaty?

**Mam na imię /
Nazywam się**

*Мам на імє /
Називам сє*

**Моє ім'я... /
Мене звати**

*Moje imja... /
Mene zwaty*

PODSTAWOWE ZWROTY
ОСНОВНІ ВИСЛОВИ

SŁOWNICZEK SZKOLNY
ШКІЛЬНИЙ СЛОВНИЧОК

Imię, nazwisko

Imię Nazwisko

Ім'я Прізвище

Imja Pryzwiszcze

**Jestem z Ukrainy /
z Polski**

*Єстем з України /
з польські*

Я з України / з Польщі

*Ja z Ukrajiny /
z Pol'szczi*

**Moje hobby to piłka nożna
/ sztuka / zwierzęta / gry
komputerowe / konie /
sport**

*Моє хоббі то пілка ножна
/ штука / звєжента / гри
компутерове / конє /
спорт*

**Мої зацікавлення це
футбол / мистецтво /
тварини / комп'ютерні
ігри/ коні / спорт**

*Moji zacikawlennia ce
futbol / mystectwo /
twaryny / kompjuterni
ihry / koni / sport*

Mam ... lat.

Mam.. lat

Маю років

Maju ... rokiw

PODSTAWOWE ZWROTY ОСНОВНІ ВИСЛОВИ

SŁOWNICZEK SZKOLNY ШКІЛЬНИЙ СЛОВНИЧОК

Dziękuję

Дзєнкує

Дякую

Djakuju

Przepraszam

Пшєпращам

Перепрошую / Вибачте

*Pereproszuju /
Wybaczte*

Proszę

Проше

Прошу / Будь ласка

Proszu / Bud' laska

**Czy jest Pan/Pani
Kowalska?**

*Чи єст пані ковальска
/ пан ковальські?*

**Чи є Пан/Пані
Ковальські?**

*Czy je Pan Kowal's'kyj
/Pani Kowal's'ka*

**Chcę zadzwonić do
mamy/taty/babci/dziadka/cioci
/wujka**

*Хче задзвоніць до мамі/
таті/бабці/дзядка/ціоці/
вуйка*

**Хочу подзвонити мамі/таті/
бабусі/ діду/ тітці// дядьков**

*Choczu podzwonyty
mami/tati/babusi/ didu/
titci/ diad'kowi*

Mam pytanie.

Мам питанє

В мене запитання

W mene zapytannia

Nie wiem.

Не вєм

Я не знаю

Ja ne znaju

Nie rozumiem

Не розумєм

Я не розумю

Ja ne rozumiju

Czy możesz powtórzyć?

Чи можеш повтужиць

Повторіть будь ласка

Powtorit' bud' laska

Jeszcze raz.

Єще раз

Ще раз

Szcze raz

PODSTAWOWE ZWROTY
ОСНОВНІ ВИСЛОВИ

SŁOWNICZEK SZKOLNY
ШКІЛЬНИЙ СЛОВНИЧОК

Proszę, mów wolniej.

Проше, мув волнєй

**Говори будь ласка
повільніше**

*Howory bud' laska
powil'nisze*

Muszę iść do toalety.

Муше ісьць

Я мушу в туалет

Ja muszu w tualet

Chcę porozmawiać.

Хце порозмавіаць

Я хочу поговорити

Ja chcuzu pohoworyty

Do widzenia

До відзєня

До побачення

Do pobaczennia

Cześć! Pa! Na razie!

Чєсьць! Па! На разі!

Па! До зустрічі!

Pa! Do zustriczi!

ЗАІМКИ ЗАЙМЕННИКИ

SŁOWNICZEK SZKOLNY ШКІЛЬНИЙ СЛОВНИЧОК

ja
ty
on / ona / ono

Я
Ти
Он / Она / Оно

Я
Ти
Він / Вона / Воно

ja
ty
on / ona / ono

My
Wy
Oni / One

Ми
Ви
Оні / Оне

Ми
Ви
Вони

my
wy
wony

ЗАІМКИ ДЗІРՉԱՎՇԷ

ПРИСВІЙНІ ЗАЙМЕННИКИ

ՏԵՐՄԻՆԱԿԱՆ ՏՅՈՒՆԻԿ

ШКІЛЬНИЙ СЛОВНИЧОК

| | | | | | | | |
|--------------------------|-----------------------|-------------------------|---------------------------|--------------|--------------|--------------|----------------|
| Mój | <i>Muj</i> | Мій | <i>Mij</i> | nasz | <i>Nasz</i> | Наш | <i>Nasz</i> |
| Moja | <i>Moja</i> | Моя | <i>Moja</i> | nasza | <i>Nasza</i> | Наша | <i>Nasza</i> |
| Moje | <i>Moje</i> | Моє | <i>Moje</i> | nasze | <i>Nasze</i> | Наше | <i>Nasze</i> |
| Moі | <i>Moі</i> | Мої | <i>Moі</i> | nasi | <i>Nasi</i> | Наші | <i>Nasi</i> |
| Moje | <i>Moje</i> | | | nasze | <i>Nasze</i> | | |
| Twój | <i>Twój</i> | Твій | <i>Twój</i> | wasz | <i>Wasz</i> | Ваш | <i>Wasz</i> |
| Twoja | <i>Twoja</i> | Твоя | <i>Twoja</i> | wasza | <i>Wasza</i> | Ваша | <i>Wasza</i> |
| Twoje | <i>Twoje</i> | Твоє | <i>Twoje</i> | wasze | <i>Wasze</i> | Ваше | <i>Wasze</i> |
| Twoi | <i>Twoi</i> | Твої | <i>Twoi</i> | wasi | <i>Wasi</i> | Ваші | <i>Wasi</i> |
| Twoje | <i>Twoje</i> | | | wasze | <i>Wasze</i> | | |
| Jego / jej / jego | <i>Его / Ей / Его</i> | Його / її / Його | <i>Joho / jiji / joho</i> | ich | <i>Ix</i> | їхній | <i>Jichnij</i> |
| | | | | | | їхня | <i>Jichnja</i> |
| | | | | | | їхнє | <i>Jichnje</i> |
| | | | | | | їхні | <i>Jichni</i> |
| | | | | | | їх | <i>Jich</i> |

| POLSKI | WYMOWA POLSKICH SŁÓWEK CYRYLICĄ | UKRAIŃSKI | WYMOWA SŁÓWEK UKRAIŃSKICH |
|---------------------|------------------------------------|------------------|------------------------------|
| poniedziałek | <i>Понєдзіалек</i> | Понеділок | <i>Ponedilok</i> |
| wtorek | <i>Вторек</i> | Вівторок | <i>Wiwtorok</i> |
| środa | <i>Сьрода</i> | Середа | <i>sereda'</i> |
| czwartek | <i>Чвартек</i> | Четвер | <i>czetwer</i> |
| piątek | <i>Піонтек</i> | П'ятниця | <i>pjatnycia</i> |
| sobota | <i>Собота</i> | Субота | <i>subota</i> |

| | | | |
|------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| niedziela | <i>Недзіела</i> | Неділя | <i>nedilia</i> |
| wczoraj | <i>Вчорай</i> | Вчора | <i>wczora</i> |
| dzisiaj | <i>Дзісяй</i> | Сьогодні | <i>siohodni</i> |
| jutro | <i>Ютро</i> | Завтра | <i>zawtra</i> |
| godzina | <i>Годзіна</i> | Година | <i>hodyna</i> |
| minuta | <i>Мінута</i> | Хвилина | <i>chwylyna</i> |